

## Hors genres

Number 151, Fall 2013

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/69909ac>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Lettres québécoises inc.

### ISSN

0382-084X (print)

1923-239X (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this document

(2013). Hors genres. *Lettres québécoises*, (151), 63–64.

ALLEYN, EDMUND

**De jour, de nuit, écrits sur l'art**

sous la direction de Jennifer Alleyn et Gilles Lapointe  
Montréal, du Passage, coll. « Autour de l'art n° 1 », 2013, 100 p., 19,95 \$.

BOMBARDIER, LOUISE et GÉRARD DUBOIS

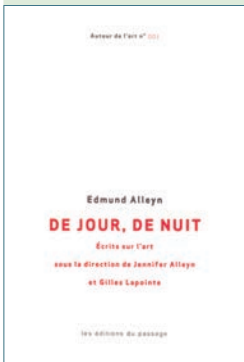
**Révélation photographiques, texte illustré**

Montréal, du Passage, coll. « Autour de l'art n° 2 », 2013, 64 p., 14,95 \$.

ABRAMOVITCH, SAM

**Conversations en suspens, entretiens avec Laurier Lacroix suivis de deux textes publiés et d'un inédit**

Montréal, du Passage, coll. « Autour de l'art n° 3 », 2013, 160 p., 24,95 \$.



La nouvelle collection « Autour de l'art » permet de découvrir ou de redécouvrir des artistes d'ici. Vendu à prix modeste, « [c]haque livre est composé d'un cahier noir et blanc pour les textes et d'un cahier couleur contenant des reproductions d'images. Chaque livre comprend également une carte postale à découper qui pourra servir de marque-page, être envoyée à un ami ou encore être collée sur le frigo. »

Le premier volume, *De jour, de nuit*, réunit des notes d'Edmund Alleyn (1931-2004) sur l'art. Ici, Jennifer Alleyn et Gilles Lapointe ont

cherché à rendre de nouveau accessibles ses réflexions sur son travail, ses inspirations et ses repères pour créer, ses poèmes, et même une nouvelle érotique !

Le deuxième volume, *Révélation photographiques*, propose une série d'instantanés qui ressusitent des personnages étranges et marginaux, par lesquels l'écriture de la comédienne et auteure Louise Bombardier explore notre rapport à l'image. Chaque texte est mis en images par l'illustrateur Gérard DuBois.

Enfin, « Autour de l'art n° 3 » donne à lire les entretiens que l'historien de l'art Laurier Lacroix a eus avec le mécène et collectionneur Sam Abramovitch (1920-2010), pendant l'été 2009. Ce dernier fut un acteur important de la scène artistique montréalaise, des années quarante à sa mort. À travers les réflexions de ce collectionneur engagé, le lecteur pourra retrouver les artistes, les mouvements et les évolutions de l'art qui ont marqué le Québec des soixante dernières années.



BEAULNE, MARTINE et SYLVIE DRAPEAU

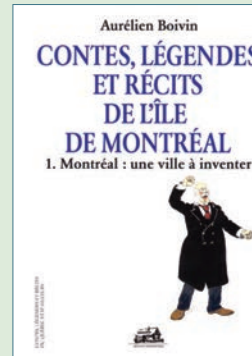
**Voir de l'intérieur**

Montréal, Dramaturges éditeurs, coll. « Didascalies », 2012, 154 p., 24,95 \$.

La metteuse en scène Martine Beaulne et la comédienne Sylvie Drapeau échangent ici sur leur pratique théâtrale respective ou commune. Ces deux réputées praticiennes montrent leur métier comme il est, soit un outil privilégié de présence au monde et l'arme avec laquelle il convient peut-être de le changer. Elles ne cherchent pas à s'im-

poser l'une l'autre — ou à imposer au lecteur — une seule manière de voir les choses. À force d'observation et d'écoute, elles dévoilent des facettes cachées de la pratique théâtrale, et ce, sans se défilier devant les grandes questions qu'elles soulèvent. Elles débusquent aussi certains

détails dont la simplicité, nous le voyons nous aussi, n'est qu'une apparence quand ils sont vus de l'intérieur. Inutile de dire que cet essai illustre parfaitement le talent de communicatrice des deux femmes et la passion du métier qui les anime.



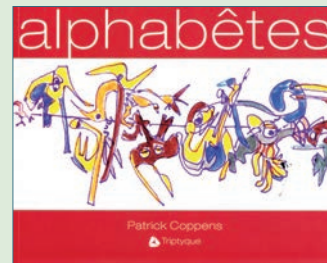
BOIVIN, AURÉLIEN

**Contes, légendes et récits de l'île de Montréal, Tome 1, Montréal: une ville à inventer**

Notre-Dame-des-Neiges, Trois-Pistoles, 2013, 904 p., 74,95 \$.

Aurélien Boivin s'est vu confier la préparation de ce quinzième volume de la collection « Contes, légendes et récits » qui porte sur Montréal. Dans sa présentation, il met en perspective l'ampleur du travail, tant les contes, légendes, récits et autres formes brèves d'écrits sont nombreux, ce

qui nécessitera un deuxième tome. L'anthologiste a choisi de classer les textes en sept catégories: récits et textes préliminaires; récits fondateurs, historiques ou à caractère historique; récits légendaires, contes populaires et contes de Noël; contes fantastiques, de science-fiction et d'anticipation; nouvelles galantes, coquines et grivoises; nouvelles humoristiques; poésies et chansons. On aime son audace d'avoir retenu, entre autres, des proses galantes, coquines ou grivoises, ainsi que des poésies et des chansons telles de miniatures illustrations de l'âme de la ville de Montréal. Quatorze pages d'illustrations complètent l'anthologie.



COPPENS, PATRICK

**Alphabètes (poèmes)**

Montréal, Triptyque, 2013, 120 p., 35 \$.

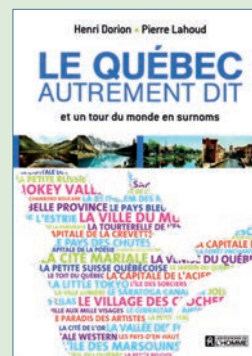
Patrick Coppens décrit ainsi le projet à l'origine de ce livre: « Mon amour des alphabets aux vives couleurs et aux illustrations naïves m'a conduit aux bestiaires illustrés, en particulier *Bestiaire ou Cortège d'Orphée*

(Delaplanche, 1911) d'Apollinaire, avec les luxuriants et sublimes bois gravés de Raoul Dufy. Ce bestiaire fait donc partie des livres comme *Fressure (poèmes d'entrailles)*, *Révolutions* et *Un volontaire français*, que j'ai commencé à écrire et à dessiner il y a longtemps et qui ont mûri dans une tendre lenteur. Il est, comme certains de mes livres précédents dans lesquels je m'étais associé à Léon Bellefleur, Roland Giguère, Mino Bonan, etc., le dialogue inspiré d'un peintre et d'un poète. *Alphabètes*, fruit d'expériences accumulées, vise à concilier l'esprit critique et l'émerveillement devant les richesses de la nature et les ressources du style. » Outre la création même du poète illustrateur, ce livre rappelle le talent d'un imprimeur québécois, Marquis, de travailler la couleur.

DORION, HENRI et PIERRE LAHOUD

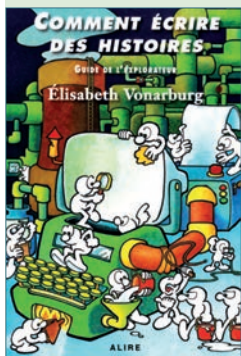
**Le Québec autrement dit et un tour du monde en surnoms**

Montréal, L'Homme, 2013, 272 p., 37,95 \$.



Que de domaines la lexicologie sait-elle explorer ! Ici, c'est celui des noms de lieux composant l'inventaire d'une large part de la géographie québécoise. Pour les auteurs, « [I]es noms de lieux, en plus d'être des marqueurs de l'espace, constituent une riche mémoire où s'entassent des souvenirs, des images, des émotions ». Ils se sont intéressés aux surnoms dont sont affublés certaines régions et villes, justifiés par leur situation géographique ou une particularité de celle-ci, par la richesse de leur sous-sol ou de leurs eaux, par la beauté de leur paysage, etc.

Autre originalité de l'essai : les comparaisons de certains lieux d'ici avec ceux d'ailleurs, rappelant que le territoire québécois est plus grand que tous ceux d'Europe, excepté celui de la Russie. Ils comparent ainsi un site lointain qu'on imagine mal être de même dimension ou ayant des caractéristiques analogues à ce qu'on observe ici.



VONARBURG, ÉLISABETH

**Comment écrire des histoires. Guide de l'explorateur<sup>1</sup>**

Québec, Alire, coll. « Essais », 2013, 312 p., 24,95 \$.

À l'ère du numérique et de l'écriture en 140 caractères, on en oublie l'abc de l'œuvre littéraire. Le talent spontané n'est pas l'apanage de tous, et la maîtrise de la langue, un don du ciel. Voilà un peu ce dont nous entretenons la romancière, LA spécialiste de la science-fiction québécoise, dans une nouvelle édition de son « guide de l'explorateur ». Elle y examine divers aspects de la

création littéraire, notamment les structures et les problèmes narratifs reliés au fait de raconter. Elle suggère également, au beau milieu de son livre, un « menu ludique » constitué de « jeux-exercices » auxquels le lecteur peut s'adonner quand, où et avec qui il croit que cela sera utile à son éducation à la création littéraire. L'écrivaine propose un ensemble d'enseignements et de pratiques susceptibles d'améliorer ou même de faire naître une compétence en littérature.

1. Dommage que l'éditeur Alire ne précise pas qu'il s'agit d'une réédition (La Lignée, 1986) et qu'il n'indique pas si cette nouvelle édition a été revue ou augmentée.

**La bibliothèque Gaston-Miron à la Sorbonne** **INFO capsule**

Il n'y a pas si longtemps, les heures de la bibliothèque Gaston-Miron étaient comptées. Une pétition, initiative de Józef Kwaterko de l'Université de Varsovie, grand spécialiste de la littérature québécoise, avait circulé dans le milieu littéraire, mais n'avait, semble-t-il, rien changé à la situation. Par quels détours le fonds Gaston-Miron a-t-il abouti à l'Université Sorbonne Nouvelle ? Cela n'est pas précisé. La bibliothèque a été inaugurée fin juin en présence de dignitaires de France et du Québec, sous la présidence de Jean-François Lisée, ministre des Relations internationales. Une cinquantaine de personnes, dont Bernard Landry et Naïm Kattan, écrivain québécois d'origine iraquienne, ont participé à l'inauguration, qui revêtait un caractère solennel. M. Lisée était à l'évidence heureux de la tournure des événements : le choix de Sorbonne Nouvelle va « au-delà de nos espérances », a-t-il déclaré. « Je craignais comme chacun, compte tenu des contraintes d'espace des universités françaises, qu'on nous relègue dans un coin. Au contraire, on arrive dans une grande bibliothèque aérée très bien éclairée avec un espace où l'on peut organiser des événements. » Et M. Lisée de conclure : « Le rayonnement de la littérature et des œuvres québécoises sera beaucoup plus grand avec cette nouvelle installation. »

Autre avantage associé à ce déménagement, la moitié des 17 000 livres est d'accès libre. Seul le fonds des sciences humaines ne sera disponible que sur place. Si l'on se fie aux propos de la présidente de l'université, Mme Marie-Christine Lemardeley, les étudiants ont déjà commencé à consulter les livres de la bibliothèque Gaston-Miron.

Ce déménagement, cependant, n'est pas définitif : il s'agit d'un contrat qui ne lie l'Université à la Délégation culturelle du Québec que pour une période de cinq ans en attendant la création d'un véritable Centre culturel québécois qui, selon le ministre de la Culture Maka Kotto, est « un projet incontournable ». Le ministre Lisée, lui, semble miser sur l'Université Sorbonne Nouvelle : « On est ici dans la durée. » Peu importe qui dit vrai, nous ne pouvons que souhaiter que la bibliothèque Gaston-Miron reste au service des chercheurs universitaires.



**eStuaire**

LE POÈME EN REVUE

ABONNEMENT POUR QUATRE (4) NUMÉROS PAR ANNÉE  
TRANSPORT INCLUS

TARIF	RÉGULIER	É.-U.	ÉTRANGER
1 AN	41,39 \$	55 \$	65 \$
	INSTITUTION 73,58 \$	INSTITUTION 75 \$	INSTITUTION 85 \$
2 ANS	73,58 \$	90 \$	110 \$
	INSTITUTION 133,37 \$	INSTITUTION 130 \$	INSTITUTION 150 \$
3 ANS	105,78 \$	—	—
	INSTITUTION 193,16 \$	—	—

NOM

ADRESSE

CODE POSTAL

TÉLÉPHONE

COURRIEL

VEUILLEZ M'ABONNER À PARTIR DU NUMÉRO

ABONNEMENT

EStuaire CP 48774, outremont (QC) H2V 4V1

